

SAMEDI / SATURDAY		JAN 14 JAN 2017	
5:00pm	Moose Creek	Paroissiens/ Parishioners	
DIMANCHE/SUNDAY Deuxième dimanche du temps ordinaire/2nd Sunday in Ordinary Time A JAN 15 JAN 2017			
9:00am	Crysler	1) Germaine Forget 2) Rita Sabourin	La Succession Quête aux funérailles
10:30am	Moose Creek	1) Richard Guy Levesque 2) Roméo Laplante	Quête aux funérailles Paulette Tessier
11:30am		Baptême of Isabelle Lindsay Kyer Baptism	
LUNDI / MONDAY		JAN 16 JAN 2017	
9 :00am		PAS DE MESSE – NO MASS	
MARDI / TUESDAY		JAN 17 JAN 2017	
Saint Antoine, Abbé / Saint Anthony Abbot			
8:45am	Crysler	Pomilia Farley	La Succession
MERCREDI/WEDNESDAY		JAN 18 JAN 2017	
9:00am	Moose Creek	** Gérard Quesnel	Quête aux funérailles
JEUDI / THURSDAY		JAN 19 JAN 2017	
Sainte Marguerite Bourgeoys / Saint Marguerite Bourgeoys			
8:45am	Crysler	** Germaine Forget	La Succession
 VENDREDI / FRIDAY		JAN 20 JAN 2017	
Saint Fabien, Pape et Martyr et Saint Sébastien			
9:00am	Moose Creek	** Jeannine Bazinet	Quête aux funérailles
7:00pm		Meeting for Baptism preparation – Rencontre de préparation au baptême	
SAMEDI / SATURDAY		JAN 21 JAN 2017	
Sainte Agnès, Vierge et Martyre / Saint Agnes, Virgin and Martyr			
11:00am	Cornwall	Messe commémorative en l'honneur du Frère Albert Villeneuve	
5:00pm	Moose Creek	Robert Décosse	Ernest & Ghislaine Brisson
DIMANCHE/SUNDAY Troisième dimanche du temps ordinaire/3rd Sunday in Ordinary Time A JAN 22 JAN 2017			
9:00am	Crysler	1) Armand Cloutier 2) Doretty Robert	Nicole Cloutier Son & daughter in-law William & Amelia Foster
10:30am	Moose Creek	Paroissiens/ Parishioners	
LUNDI / MONDAY		JAN 23 JAN 2017	
9 :00am		PAS DE MESSE – NO MASS	
MARDI / TUESDAY		JAN 24 JAN 2017	
Saint Francis de Sales, Bishop and Doctor of the Church			
8:45am	Crysler	** Raymond Provost	Marielle, Lyne, Paul & Nicolas
MERCREDI/WEDNESDAY		JAN 25 JAN 2017	
9:00am	Moose Creek	** Jean Quesnel	Annette Quesnel
JEUDI / THURSDAY		JAN 26 JAN 2017	
Saints Timothée et Tite, Evêques			
8:45am	Crysler	** Germaine Forget	La Succession
7:00pm	Cornwall	Thanksgiving Mass for the 50 th Anniversary of Development and Peace	
 VENDREDI / FRIDAY		JAN 27 JAN 2017	
Saint Angela Merici, Virgin			
9:00am	Moose Creek	** Arthur Lajeunesse	La Famille Urbain-Turcotte
SAMEDI / SATURDAY		JAN 28 JAN 2017	
Saint Thomas d'Aquin, Prêtre et Docteur de l'Eglise			
5:00pm	Moose Creek	Deceased Parents of Noble and Elaine Villeneuve	
DIMANCHE/SUNDAY Quatrième dimanche du temps ordinaire/4th Sunday in Ordinary Time A JAN 29 JAN 2017			
9:00am	Crysler	Paroissiens/ Parishioners	
10:30am	Moose Creek	1) Yvette Sabourin Martin 2) Lionel Gareau	Viviane Forgarty Quête aux funérailles

*Notre-Dame-Des-Anges,
Our Lady of the Angels:*

January 8th

Sunday Envelopes: \$

Initial Offerings: \$

Loose: \$

Christmas offerings: \$

Votive candles: \$

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50

Jeremy Sabourin

*Notre-Dame-Du-Rosaire,
Our Lady of the Rosary:*

8 Janvier

Enveloppes : \$465.00

Enveloppes initiales: \$45.00

Monnaie : \$30.35

Dimes : \$1005.00

Loto – Crysler :

Gagnante – Winner: \$50

Joanne Sabourin Larose

Merci beaucoup! Thank you very much

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler>)

CONGRATULATIONS TO EDDY AND CORINA KYER FOR THEIR CHILD BAPTISM: This Sunday, January 15th, Isabelle Lindsay Kyer, will receive the sacrament of Baptism, at Our Lady of the Angels Church, in Moose, after 10:30am Mass. Please, keep her and her parents in your prayers.

SEMAINE DE PRIÈRE POUR L'UNITÉ DES CHRÉTIENS : C'est du 18 au 25 janvier qu'aura lieu cette semaine spéciale où nous sommes appelés non seulement à prier, mais aussi à œuvrer pour l'unité de toutes les personnes qui ont accepté de suivre Jésus-Christ afin que nous puissions vivre ensemble dans l'amour unique de Dieu.

MESSE POUR LE FRÈRE ALBERT VILLENEUVE : Une messe commémorative pour le Frère Albert Villeneuve, frère du Sacré-Cœur, décédé à Québec le 16 décembre dernier, aura lieu samedi prochain, 21 janvier à 11h, à la cocathédrale de la Nativité. La famille du frère Albert, les amis et amies, les anciens étudiants, les paroissiens et paroissiennes, et tous ceux qui ont fait sa connaissance sont invités à se rassembler pour cette messe, suivie d'un goûter au Centre catholique Agora.

MASS FOR BROTHER ALBERT VILLENEUVE: Next Saturday, January 21st, 2017 at 11:00am at the Co-Cathedral of the Nativity, the Diocese will host a memorial Mass for Brother Albert Villeneuve, sc, who died in Quebec City on December 16, 2016. Brother Bert's family, friends, former students, fellow parishioners and all those that knew and loved him are invited to join us for this memorial Mass, which will be followed by a luncheon at the Agora Catholic Centre.

ST MARY'S WINTER SPAGHETTI DINER: At St. Mary's Parish Centre, Williamstown, from 4pm to 6pm. A Free Will Offering. Money raised to help maintain St Mary's Centre(Designated as one of the Emergency Centres in South Glengarry).

Dîner d'hiver au Spaghetti de la Paroisse St Mary's, ce dimanche 22 janvier 2017, de 16h à 18h, à St. Mary's Parish Centre, à Williamstown.

MASS OF THANKSGIVING: Please join us on Thursday, January 26th, 2017 at 7:00pm at Nativity Co-Cathedral for a Mass of Thanksgiving to celebrate the 50th anniversary of the foundation of Development & Peace by the Canadian Conference of Catholic Bishops. The celebrant is Archbishop Terrence Prendergast, S.J.

PRAISE GOD WITH SONGS – LOUÉ DIEU PAR LE CHANT! Come! Praise God with us in song. We aren't a choir, simply a group of people praying to God through song. Sing with the voice God gave you whether it's great or not. We have lead musicians to carry the tune. We meet once a month, 4th Thursday of the month, at St. Peter's Church in Cornwall, from 6:30 to 7:30pm. Come try it out. January 26th, February 23rd, March 23rd. All are welcome. Please bring a friend. *(We sing in English)*

Venez ! Loué Dieu avec nous par le chant. Nous ne sommes pas un chœur de chant, mais plutôt un groupe de personnes qui prient Dieu par le chant. Chantez avec la voix que Dieu vous a donnée...qu'elle soit bonne ou non. Nous avons des musiciens de première classe pour nous aider à porter l'air. Nous nous réunissons le 4^e jeudi de chaque mois à l'église St. Peter's ici à Cornwall de 18h30 à 19h30. Les dates à venir sont – le 26 janvier, 23 février et le 23 mars 2017. Bienvenue à tous...apporter un(e) ami(e).

Many Thanks to our 17th sponsors who have renewed their advertisement box in our Parish Bulletin for this new year. ADRIAAN DELHEY EXCAVATING – C.R.P. THEORET FARM & LIVESTOCK SERVICES – CRYSLER HOME CENTRE – CRYSLER AUTOMOTIVE CENTRE-ESTHETIQUE LYNNE LAFLECHE-LAWRENCE'S DAIRY SUPPLY INC.–PIERRE RICHER PLUMBING INC. – RAY PROVOST & SON CATRTAGE CO.LTD - S.D.&G. MILK TRANSPORT LTD. – ROXBOROUGH BUS LINES LIMITED – VILLENEUVE MILK TRANSPORT LIMITED- YAMAYA RON'S SERVICE SHOP- MOOSE CREEK CEMENT- MacEWEN PETROLEUM- MAISON FUNERAIRE LAFLEUR- MONTCALM ASSOCIATES).



LES CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 6809 NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE



COURS DE PRÉPARATION AU MARIAGE EN FEVRIER: Il est fortement recommandé, dans le diocèse d'Alexandria-Cornwall, de suivre un cours de préparation au mariage. Une session en français sera donnée à Cornwall les 10, 11 et 12 février 2017, à l'église Sainte-Thérèse. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Denis et Pierrette Lemieux (613-938-3979) ou Maurice et Claudette Poirier (613-931-1597).

DÉJEUNER DE LA PAROISSE SAINT-JOSEPH DE LANCASTER : Les Chevaliers de Colomb conseil n°8715, St-Joseph, vous invitent à leur déjeuner dans la salle paroissiale, ce dimanche 22 janvier de 9h à midi. Offrande libre.